 Nous avons le plaisir de vous informer d'une nouvelle invention pour les industries plastiques, disponible depuis le 1<sup>er</sup> Février 1999. Son nom : FILLER.

En Décembre 1998 Virginio Nastro srl a enregistré quelques brevets importants relatifs à la machine principale et toutes les versions possibles de ce système.


Le brevet principal VI 98 A 000240 se réfère à la version finale de la machine.

Ce nouvel équipement a été conçu pour tout conditionnement de pièces plastiques. Cette machine est utilisée pour remplir des conteneurs de toutes dimensions, matériaux et profilés.

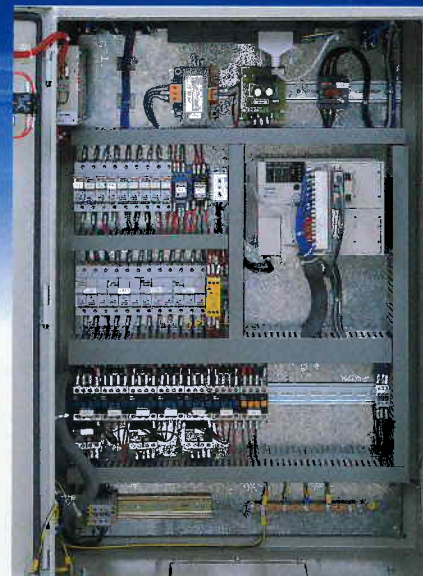
FILLER peut être considéré comme une innovation révolutionnaire comparé au système de stockage actuel sur le marché. Cette machine n'est pas seulement utilisée pour des équipements non assistés, mais elle peut remettre complètement en question le système actuel en procédant par un cycle complet automatisé.

FILLER est utilisé pour les produits de tous types, et tous types de conteneurs peuvent être remplis, également les sacs.

Selon toutes les caractéristiques suivantes, nous pouvons affirmer que FILLER changera le stockage improvisé des plastiques, très courant dans les industries plastiques. Nous vous remercions par avance de l'intérêt que vous porterez à nos produits et espérons votre visite dans nos locaux ou chez nos distributeurs dans toute l'Europe.

 Nosotros estamos realmente contentos de introducir una nueva invención para la industria de plástico. Está disponible desde el 1 de febrero 1999. En Diciembre del 1998, Virginio Nastro ha registrado las patentes de las partes más importantes de la máquina principal y todas las posibles versiones de este sistema. Las principales patentes son VI 98 A 000240 que se refiere a las versiones finales de la máquina. Este nuevo equipo se ha diseñado para facilitar el almacenamiento de piezas de plásticos. La unidad está preparada para llenar recipientes de cualquier dimensión, material y forma. FILLER puede ser considerado como una innovación revolucionaria comparada con los sistemas de almacenamiento actuales en el mercado. Esta máquina no sólo es útil para los cambios del funcionamiento, también puede cambiar totalmente la marcha del método de funcionamiento real que hace el ciclo completo automatizado. FILLER es conveniente para los productos de cualquier tipo y de recipientes, puede llenarse incluso sacos. De acuerdo con todos los rasgos siguientes, nosotros podemos declarar que FILLER cambiará el campo del almacenamiento de las piezas de plástico y la mayor parte de industrias de plástico. Esperando su visita amable en nuestra empresa o por nuestros distribuidores por la Europa, nosotros les agradecemos de antemano su atención.

En Diciembre del 1998, Virginio Nastro ha registrado las patentes de las partes más importantes de la máquina principal y todas las posibles versiones de este sistema. Las principales patentes son VI 98 A 000240 que se refiere a las versiones finales de la máquina. Este nuevo equipo se ha diseñado para facilitar el almacenamiento de piezas de plásticos. La unidad está preparada para llenar recipientes de cualquier dimensión, material y forma. FILLER puede ser considerado como una innovación revolucionaria comparada con los sistemas de almacenamiento actuales en el mercado. Esta máquina no sólo es útil para los cambios del funcionamiento, también puede cambiar totalmente la marcha del método de funcionamiento real que hace el ciclo completo automatizado. FILLER es conveniente para los productos de cualquier tipo y de recipientes, puede llenarse incluso sacos. De acuerdo con todos los rasgos siguientes, nosotros podemos declarar que FILLER cambiará el campo del almacenamiento de las piezas de plástico y la mayor parte de industrias de plástico. Esperando su visita amable en nuestra empresa o por nuestros distribuidores por la Europa, nosotros les agradecemos de antemano su atención.



**Controllo PLC, nessun'interfaccia con la pressa ad eccezione del conta battute.**

*PLC control system needing no connection to the moulding machine other than a potential free signal to denote successful moulding of a finished product/products.*

*Die SPS-Steuerung des FILLER arbeitet unabhängig von der Spritzgussmaschine, und wird nur über den potentialfrei Kontakt der Produktionsmaschine angesteuert.*

*Boîtier de contrôle PLC, sans connexion avec la presse, excepté le capteur pour ouverture / fermeture du moule.*

*PLC de control, ninguna conexión con la máquina excepto el sensor para el abrir y cerrar del molde.*

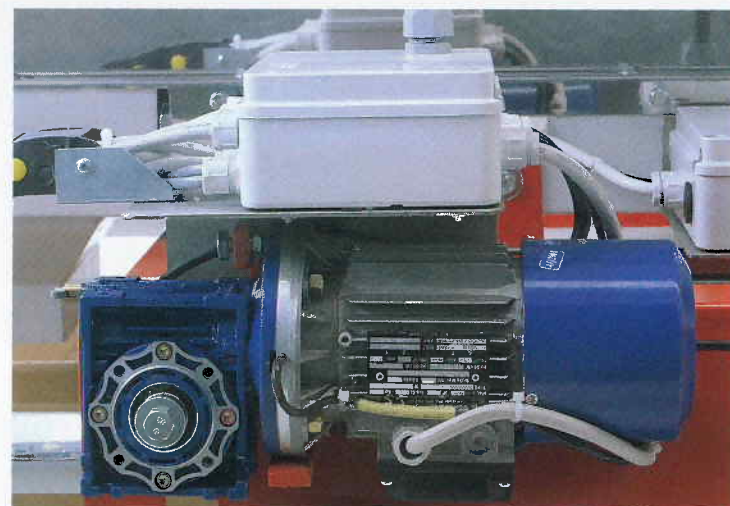
Composto da semplici parti meccaniche, 3 motori KW 0,18 (2 con encoder ottico) assenza di pneumatici.

*Manufactured from virtually maintenance free mechanical parts, drive is via 3 brake motors, 2 of which are fitted with optical encoders.*

FILLER ist auf einfachen mechanischen Teilen aufgebaut. Der Antrieb erfolgt durch drei Stoppmotoren (zwei Motoren sind mit optischen Sensoren ausgerüstet). Pneumatische oder andere Bauteile sind überflüssig.

*FILLER est réalisé avec des pièces mécaniques simples. Les déplacements se font par 3 moteurs freins (2 moteurs complets avec code optique), éliminant toutes pièces pneumatiques ou autres.*

FILLER se compone de partes mecánicas simples. Está dirigido vía 3 motores (2 motores completos mas el encoder óptico), eliminando partes neumáticas o otros.



*Creazione del magazzino "contenitori vuoti" per turni di lavoro non presidiati.*

*By the production machine warehouse of filled and to be filled boxes for running lights out.*

*Ein Vorrat von leeren Behältern unter dem FILLER ermöglicht ein unbeaufsichtigtes Befüllen derselben.*

*Un stock de conteneurs vides sous le ROBO 2000 permet un remplissage sans surveillance de ceux-ci.*

*Para crear almacén de "las cajas vacías" para los cambios del funcionamiento desatendido.*

*Possibilità di riempire qualunque forma o dimensione di contenitore anche direttamente su pallet, grazie al programma di "autoapprendimento".*

*Any dimension and shape of container can be easily filled via the, auto-learning program. Containers can be positioned directly onto a pallet.*

*Verschiedene Größen und Formen von Behältern können dank dem "Self-Learning-Programm" des Rechners leicht befüllt werden. Gebinde zum Befüllen können direkt auf die Paletten gestellt werden.*

*Toutes dimensions et formes de conteneurs peuvent être facilement remplies grâce à un automate programmable. Les conteneurs peuvent être directement positionnés sur une palette.*

*Cualquier dimensión y forma de recipientes pueden llenarse fácilmente a gracias al programa "autoaprendizaje". Los containers pueden posicionarse directamente en un palet.*





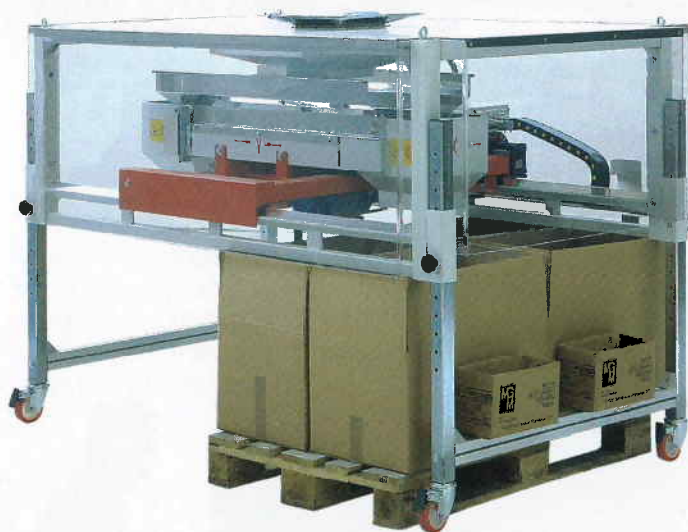
Utilizzo del FILLER come confezionatrice di piccoli contenitori anche direttamente sul pallet, grazie al programma di "palettizzazione".

*FILLER is equipped with a palletisation program allowing the automatic calculation and filling of multiple small boxes placed directly onto a pallet.*

FILLER ist eine echte "Verpackungsmaschine", welche auch niedrige Behälter dank dem Palettisier-Programm direkt auf der Versandpalette befüllen kann.

*FILLER est réellement une machine d'emballage utilisant de petits conteneurs positionnés directement sur palette, grâce au programme de palettisation.*

FILLER es "la máquina del empaquetador" usando recipientes pequeños gracias al programa "el paletizador", también puede posicionar directamente en un palet.



Possibilità di controllo qualità della produzione a campione per ogni singolo contenitore in riempimento.

*A quality control feature allows sampling of finished products at any given time within the cycle.*

Die Qualitätskontrolle kann leicht durchgeführt werden, da aus jeder Verpackungseinheit Muster separat abgelegt werden können.

*Le contrôle qualité peut être facilement réalisé par les échantillons pour chaque conteneur.*

El departamento de calidad de producción puede comprobar fácilmente muestras por cada recipiente.



Possibilità di creare la pila di cartoni posti direttamente sul pallet, pronti per la consegna.

*Possible to fill then layer further boxes directly onto the pallet ready for immediate shipment.*

Es besteht die Möglichkeit, Behälter zu stapeln und zu versandbereiten Paletten zu kommissionieren

*La possibilité d'obtenir une pile de boîtes directement sur palette et prêtes pour l'expédition.*

La posibilidad de obtener una gran cantidad de cajas en el palet listo para el embarque

## OPTIONALS:

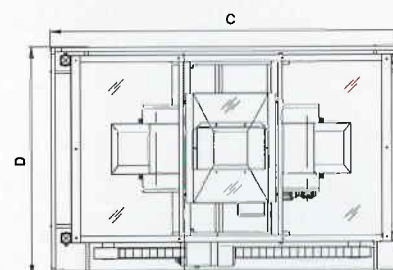
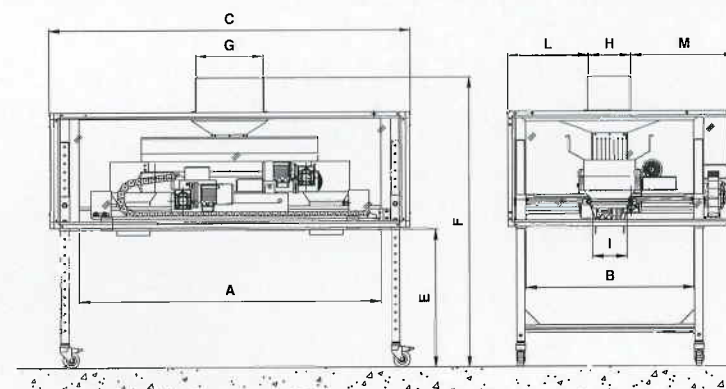
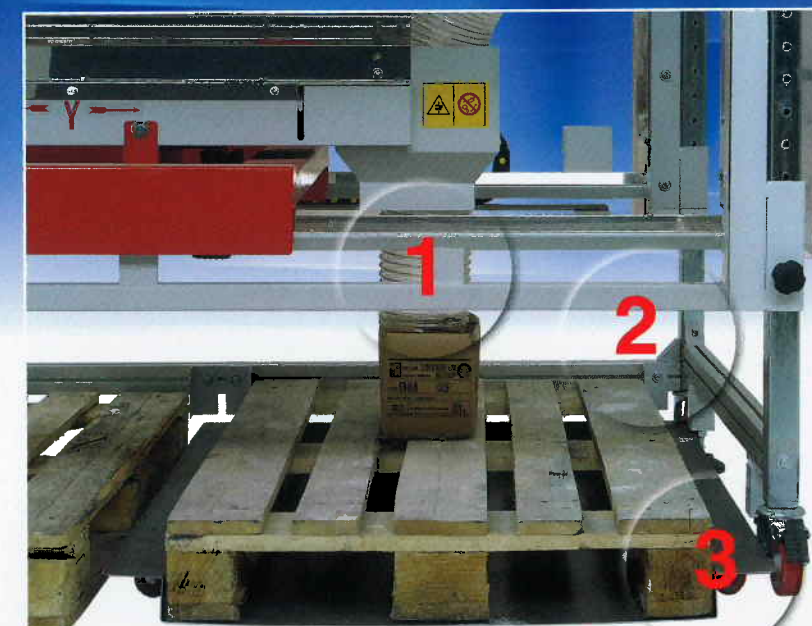
- 1) Tubi retrattili
- 2) Trave di riferimento
- 3) Vassoio estrazione pallet

- 1) Adjustable feed tubes from conveyor to box/bag
- 2) Pallet positioning guides for accurate filling
- 3) Castor mounted pallet tray for manual loading of boxes

- 1) Verstellbarer Bandauslauf
- 2) Palettzentrierungen
- 3) Palettschubladen

- 1) Tubes d'alimentation ajustables du tapis
- 2) Guides de positionnement palette
- 3) Plateau de palette

- 1) Tubos de alimentación ajustables.
- 2) Guías de posicionamiento en palets.
- 3) Bandeja del palet.



# FILLER

MOD.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M
FILLER/1	1800	1000	2165	1370	175 +850	1735 +850	400	250	200	480	630
FILLER/2	2800	1000	3165	1370	175 +850	1735 +850	400	250	200	480	630
FILLER/3	4800	1000	5165	1370	175 +850	1735 +850	400	250	200	480	630